Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 97 (1979)

Heft: 204

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Opf. 19

Reg. am Schluss

Gl. Sp.

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 204 – 2817

Bern, Samstag, 1. September 1979 — 97. Jahrgang
Berne, samedi, 1er septembre 1979 — 97e année

N° 204 – 1.9.1979

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 299890 – 299917.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Leichter Anstieg der Kleinhandelsumsätze im Juli 1979 – Légère augmentation du chiffre d'affaires du commerce de détail en juillet 1979.

Entwicklung der Löhne und Arbeitszeiten im 2. Quartal 1979 – Evolution des salaires et du temps de travail au 2e trimestre 1979.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich (3198)

Gemeinschuldnerin: **Hugin Registrierkassen AG,** Grüngasse 19/Ankerstrasse 24, 8004 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 2. August 1979.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 21. September 1979.

8026 Zürich, den 1. September 1979

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich (3224³)

Gemeinschuldnerin: **Termin-Bau AG,** Schweighofstrasse 420, 8055 Zürich 3.

Eigentümerin der Liegenschaft Kat.-Nr. 8486, GBbl. 1919, Birmensdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Juli 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 21. September 1979.

8036 Zürich, den 28. August 1979

Konkursamt Wiedikon-Zürich
Postfach, 8036 Zürich
E. Spitznagel, Notar

Kt. Bern (3201)

Gemeinschuldner: **Thalmann Thomas,** geb. 22. Juni 1950, Freiburgstrasse 123, 3008 Bern (unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Thalmann & Hvüd, Handelsagentur, Schwarzenburgstrasse 136, 3097 Liebefeld).

Eröffnung: 10. Juli 1979.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 20. September 1979.

3000 Bern, den 23. August 1979

Konkursamt Bern

Kt. Zug (3199)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die **Polyur AG,** Marktgasse 12, 6340 Baar, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug am 14. August 1979 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6300 Zug, den 27. August 1979

Konkursamt Zug:
A. Rosenberg

Kt. Solothurn (3211)

Gemeinschuldner: **Senn Hansrudolf,** 1949, Kaufmann, Hagbergstrasse 52, 4600 Olten.

Datum der Konkurseröffnung: 20. August 1979.

Summarisches Verfahren (Art. 231 SchKG).

Eingabefrist: bis und mit 21. September 1979 (Die Forderungen sind Wert 20. August 1979 aufzurechnen).

4600 Olten, den 1. September 1979

Konkursamt Olten-Gösgen

Kt. Basel-Stadt (3212)

Gemeinschuldnerin: **Emtra Schiffahrts A.G.,** Betrieb der Binnenschiffahrt, Kauf, Verkauf, Miete und Vermietung von Schiffen aller Art usw., Gellertstrasse 18, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Juli 1979.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 21. September 1979.

4001 Basel, den 1. September 1979

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft (3200)

Gemeinschuldnerin: Firma **Tropical Plants Ltd.,** Geschäfte mit tropischen Pflanzen sowie Handel mit Waren aller Art, mit Sitz in Arlesheim, Ziegelackerweg 18.

Datum der Konkurseröffnung: 15. August 1979 (Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hiefür Fr. 2000.– Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: bis und mit 24. September 1979.

4144 Arlesheim, den 1. September 1979

Konkursamt Arlesheim

Kt. St. Gallen (3210)

Gemeinschuldnerin: **Müller Hanny zum «Ost-Tröckli»,** Achslenstrasse 15, 9016 St. Gallen.

Konkurseröffnung: 16. Juli 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG – Verfügung vom 21. August 1979.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 16. Juli 1979): bis 20. September 1979.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Gegenstände bestmöglich durch Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung zu verwerten, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 20. September 1979 dagegen Einsprache erhebt.

9004 St. Gallen, den 28. August 1979

Konkursamt St. Gallen

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Bern (3213)

Gemeinschuldner: **Lardo Antonio,** geboren 16. Juni 1952, italienischer Staatsangehöriger, Boutique Tutti-Frutti, Bubenbergplatz 8, 3011 Bern, wohnhaft Länggassstrasse 83, 3012 Bern.

Eröffnung: 14. August 1979.

Depositionsfrist: 10. September 1979.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2000.– leistet. Die Forderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3000 Bern, den 28. August 1979

Konkursamt Bern

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE
BIBLIOTECA NAZIONALE SVIZZERA

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Freiburg (3225)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Brügger Heinrich,** 1936, Kaufmann, 1713 St. Antoni.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Sensebezirks, in Tafers, anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf (Art. 32 KV).

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Kantonsgericht Freiburg, als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b) beim Konkursamt Freiburg: Abtretungsbegehren der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen, ansonst Verzicht angenommen wird.

1700 Freiburg, den 1. September 1979

Kantonales Konkursamt, Freiburg:
B. Meuwly, Substitut

Kt. Freiburg (3226)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Résidence-Hostellerie Schwarzsee AG,** 1711 Schwarzsee (vormals Hotel-Restaurant Schwarzsee AG).

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Sensebezirks, in Tafers, anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf (Art. 32 KV).

Abtretungsbegehren der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen sind innert gleicher Frist beim Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

1700 Freiburg, den 1. September 1979

Kantonales Konkursamt, Freiburg:
B. Meuwly, Substitut

Kt. Aargau (3216)

Im summarischen Konkursverfahren des **Kinziger Jean-Marie,** geboren 1940, Autocarrossier, französischer Staatsangehöriger, in Nussbaumen AG, Landschreiberstrasse 2, jetzt in Massagno TI, via Rovella 17 (Geschäft: Carrosseriewerkstatt und Spritzwerk in Otelfingen ZH, Industriestrasse) liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 11. September 1979, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 1. September 1979

Konkursamt Bremgarten
5400 Baden

Ct. Ticino (3215)

Si rende noto che a contare dal 1° settembre 1979 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento della ditta **M. J. Enterprise S.A.,** Montagnola.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

È pure depositato l'inventario (art. 32 al 2. Reg. Trib. Fed. 13 luglio 1911).

6900 Lugano, il 1° settembre 1979

Ufficio esecuzione e fallimenti
del II° circondario di Lugano

Ct. de Vaud (3203)

Faillie: **Edil M. S.A.,** affaires immobilières, Forel.

L'état de collocation des créanciers peut être consulté au bureau de l'office soussigné.

Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai expirant le 11 septembre 1979, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OF).

1096 Cully, le 27 août 1979

Office des faillites de Lavaux:
A. Rime, préposé

Ct. de Vaud (3227)

Failli: **Mottaz Jean,** boucher, rue de Neuchâtel 24, à 1400 Yverdon.

Date du dépôt: 1er septembre 1979.

Cet état peut être consulté à l'office des faillites d'Yverdon. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai expirant le 11 septembre 1979, sinon il deviendra exécutoire.

L'inventaire est également déposé.

Les créanciers peuvent, dans le même délai que ci-dessus, attaquer les décisions relatives à l'insaisissabilité de certains actifs (art. 32 OOF) et solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) à la suite de l'admission de revendications (art. 47 à 49 OOF). Ces décisions de l'office des faillites deviendront définitives si les créanciers n'agissent pas dans le délai fixé.

1400 Yverdon, le 29 août 1979

Le préposé aux faillites:
Dufey

Ct. du Valais (3214)

Etat de collocation modifié

Failli: **Bagnoud Bernard,** hôtel Richelieu, 3963 Crans-sur-Sierre.

Date du dépôt de l'état de collocation modifié: 31 août 1979.

Délai pour intenter action: dix jours.

3960 Sierre, le 27 août 1979

Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Ct. de Genève (3202)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillie: **Credimo S.A.,** toutes études commerciales et financières, ainsi que toutes études relatives à l'application et à l'industrialisation de recherches scientifiques; exploitation, achat, vente et octroi de licences sur tous brevets d'inventions; achat, vente, construction, échange et exploitation de tous immeubles ou droits immobiliers; contrôle d'investissements privés, établissement d'expertises, étude de marchés et exécution de mandats fiduciaires, ayant son siège 1, route de Florissant, à Genève (Réf. nos 1 et 2).

1211 Genève, le 1er septembre 1979

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Bern (3217)

Auflage der prov. Verteilungsliste für zweite Akonto-Auszahlung für die Gläubiger in Klasse II

Gemeinschuldnerin: Firma **Zent AG,** Betrieb einer Eisengiesserei, Kesselschmiede sowie von mech. und elektrotherm. Werkstätten, Zentweg 21, 3072 Ostermundigen.

Anfechtungsfrist: 10. September 1979.

3000 Bern, den 28. August 1979

Konkursamt Bern

Kt. Bern (3204)

Auflage einer Verteilungsliste betr. Liegenschaftsverwertung

Gemeinschuldnerin: **Schwarz & Cie.,** Immobilien-Kommanditgesellschaft, Hugistrasse 2, Biel.

Auflage der Verteilungsliste betreffend Schwadernau GBbl. Nr. 280, 16 151 m² Land «Ischlag».

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 11. September 1979.

2500 Biel, den 24. August 1979

Konkursamt Biel:
R. Bregnard

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Bern (3205)

Gemeinschuldnerin: **Charles Froidevaux, montres Monvil & Monval SA,** Rechbergerstrasse 2, Biel.

Datum des Schlusses: 23. August 1979.

2500 Biel, den 24. August 1979

Konkursamt Biel:
R. Bregnard

Kt. St. Gallen (3228)

Gemeinschuldner: **Sturzenegger-Suhner René,** St. Jakobstrasse 25, 9000 St. Gallen.

Schlussverfügung vom 28. August 1979.

9004 St. Gallen, den 29. August 1979

Konkursamt St. Gallen

Kt. St. Gallen (3207)

Gemeinschuldnerin: **Massivbau AG,** Bahnhofstrasse, 9305 Berg SG.

Schlussverfügung: 23. August 1979.

9400 Rorschach, den 27. August 1979

Konkursamt Rorschach

Kt. Graubünden (3206)

Das Konkursverfahren über **Kessler-Florin Georg,** Transporte, 7207 Landquart-Fabriken, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kreises Fünf Dörfer vom 22. August 1979 als geschlossen erklärt worden.

7205 Zizers, den 23. August 1979

Konkursamt Fünf Dörfer:
B. Bärtsch

Kt. Aargau (3218)

Das Konkursverfahren über **Stettler Marianne,** geb. 1948, Serviertochter, von Langnau i.E., in Zofingen, ist vom Bezirksgericht Zofingen am 23. August 1979 als geschlossen erklärt worden.

5000 Aarau, den 1. September 1979

Konkursamt Zofingen
5000 Aarau

Kt. Aargau (3220)

Das Konkursverfahren über **Pellanda Rinaldo,** 1945, Autospengler, von Cureggia TI, in Hägglingen, alte Dottikerstrasse 1b, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 16. August 1979 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 1. September 1979

Konkursamt Bremgarten
5400 Baden

Ct. de Vaud (3208)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. **De Groote Michel,** Charm Décor, rue du Simplon 24, à Paudex, le 10 août 1979,
2. **Reinbold SA,** avenue de la Harpe 47, à Lausanne, le 21 août 1979.

1001 Lausanne, le 1er septembre 1979

Office des faillites:
M. Tavel, préposé

Ct. du Valais (3219)

Par ordonnance du 22 août 1979, le Tribunal d'Hérens-Conthey, à Sion, a déclaré close la faillite de la succession répudiée de feu **Debons J.-Ls,** qv aux Mayens-de-Sion s/Vex.

1961 Vex, le 25 août 1979

Office des faillites d'Hérens:
H. Rudaz

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastbereehtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüehe an dem Grundstüek insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleiehzeitig aueh anzugeben, ob die Kapitalforderung sehon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welehen Betrag und auf welehen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüehe sind, soweit sie nieht dureh die öffentlichen Büeher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeseehlossen.

Innert der gleichen Frist sind aueh alle Dienstbarkeiten anzumelden, welehe vor 1912 unter dem früheren kantonalen Reeht begründet und noch nieht in die öffentliehen Büeher eingetragen worden sind. Soweit sie nieht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nieht mehr geltend gemaeht werden, sofern sie nieht naeh den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches aueh ohne Eintragung im Grundbuch dinglieh wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Reehte am Grundstüek als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 déeembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les eréaneiers gagistes et les titulaires de eharges foneières sont sommés de produire à l'offiee soussigné, dans le délai fixé pour les produetions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la eréanec en eapital est déjà éehue ou dénoncée au remboursement, le eas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ee délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas eonstatés par les registres publics.

Devront être annoneées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissanee avant 1912 sous l'empire du droit cantonal aneien et qui n'ont pas eneore été inserites dans les registres publies. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'aequéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inseription au registre foneier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de eopropriété (art. 73a ORI), devront être également annoneés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Kt. Solothurn (3209³)

Betreibungs- und konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung

1. Laut Grundpfandbetreibungsverfahren gegen Schuldnerin und Grundeigentümerin **Gerny & Co.,** Transporte, Hochgasse 1, Trimbach (Grundpfandverwertungsbegehren des Pfandgläubigers im 2. Rang).

Liegenschaft und Zubehör:

Grundbuch Trimbach Nr. 417

		Katasterschätzung Fr.
1 ha 24 a 68 m²	Ausser Dorf, Hochgasse	7 180.–
	Wohnhaus und Garage Nr. 1 (vers. 1974 Fr. 146 500.–)	170 000.–
	Wohnhaus und Garage Nr. 5 (vers. 1974 Fr. 64 500.–)	79 800.–
	Katasterschätzung	256 980.–
	Betreibungsamtliche Schätzung	780 000.–

Eingabefrist: bis und mit 21. September 1979.

2. Laut Konkursverfahren (summarisches Verfahren) über Schuldner: **Gerny Moritz,** 1912, Teilhaber der Kollektivgesellschaft Gerny & Co., Transporte, Trimbach.

Liegenschaft und Zubehör:

Grundbuch Trimbach

Nr.	Grösse und Beschrieb	Katastersehätzung Fr.	Konkursamtliche Schätzung Fr.
418	1 ha 45 a 17 m² Munni-Matt	3380.–	46 400.–
420	52 a 79 m² Strick-Matt	790.–	13 700.–
1950	50 a 27 m² Rinderweid	490.–	126 000.–
2132	1 ha 36 a 50 m² Ausser Dorf Wald	7870.–	229 000.–

* * *

Steigerungstag: Mittwoeh, den 31. Oktober 1979
ab nachmittags 14.30 Uhr: GB Trimbach Nr. 417 Gerny & CO.
ab naehmittags 15.30 Uhr: GB Trimbach Nr. 418, 420, 1950 + 2132 Gerny Moritz.

Steigerungslokal: Amthaus Olten, Amthausquai 23.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeiehnisses während 10 Tagen ab 17. Oktober 1979 auf dem unterzeichneten Amt.

Der Zuschlag der Steigerungsobjekte erfolgt jeweils an den Höchstbietenden. Alle Grundstüeke werden einzeln ausgerufen.

4600 Olten, den 1. September 1979

Betreibungs- und Konkursamt Olten-Gösgen
Amthausquai 23, Olten
Tel. 062 24 22 55, intern 262/263

Ct. de Genève (3221)

Vente immobilière – Unique enchère

Le mercredi 28 novembre 1979, à 10 h., aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites, 7, place de la Taconnerie, rez-de-chaussée sur cour, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de:

S.I. Mon Repos 121–123, société anonyme ayant son siège à Genève, 3, quai du Mont-Blanc, chez Me Charles Schreiber, avocat dans une poursuite dirigée contre Monsieur **Jean-Marie Doré,** domicilié 123, rue de Lausanne, à Genève, débiteur.

Désignation de l'immeuble

L'immeuble est situé sur la commune de Genève, section Petit-Saconnex.

Il consiste en droits de copropriété soumis au régime de la propriété par étage représentant 36/1000 de la parcelle 3992, plan 16, d'une contenance de 1252 mètres avec sur ladite parcelle sise 121–123, rue de Lausanne, à Genève, les bâtiments suivants:

B 447 habitation en maçonnerie d'une contenance de	273 m.
B 449 dépendance en maçonnerie d'une contenance de	5 m.
B 450 dépendance en maçonnerie d'une contenance de	5 m.
B 445 habitation en maçonnerie d'une contenance de	401 m.
B 448 dépendance en maçonnerie d'une contenance de	21 m.

Les droits forment l'unité 2.03, local indépendant au rez-de-chaussée se trouvant dans le bâtiment B 447.

Il représente un appartement de 5 pièces d'une surface de 105 mètres environ comprenant:

un grand hall, un living donnant sur un jardin privé, une cuisine moderne entièrement équipée, une chambre à coucher donnant sur la cour arrière privée, une salle de bains accessible depuis la chambre arrière, une chambre à coucher donnant sur le jardin, un WC avec lavabo séparé.

Estimation de l'office: fr. 265 000.–.

Délai de production: 15 octobre 1979.

Avis

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 5 novembre 1979 à l'office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par un créancier hypothécaire en premier rang.

1200 Genève, le 3 septembre 1979 Office des poursuites
Le substitut: François Mudry

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I ereditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (3222)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 27 agosto 1979, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato al signor D' **Ettore Bottani,** via Tamporiva 23, Castagnola.

Quale commissario del concordato è stato nominato il signor lic. oec. HSG Francesco Pizzagalli, via Bossi 6, Lugano.

6900 Lugano, il 28 agosto 1979 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: V. Arigoni

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Aargau (3223)

Die dem Gesuchsteller **Hubert Martin,** geb. 1942, Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Schinznach Dorf, früher Restaurant Hirzen, am 17. April 1979 bewilligte Nachlass-Stundung von 4 Monaten wird um 2 Monate, d. h. bis zum 17. Oktober 1979, verlängert.

5200 Brugg, den 27. August 1979 Sachwalter:
Peter Wüst, Konkursbeamter
c/o Konkursamt, 5200 Brugg

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Aargau (3229)

Verkauf von Liegenschaften

Aufgrund der schriftlichen Zustimmung der Gläubiger sowie des Entscheides des Gerichtspräsidiums Aarau vom 28. Januar 1977 kommt im Konkurs über die **Horta Generalunternehmung AG,** mit Sitz in Aarau, folgende Liegenschaft zum Freihandverkauf:

GB Basel-Stadt Sektion III, 2328²
Neubadstrasse 163, Plan Nr. 58: 511,5 m²
Wohnhaus (163)
Garagengebäude
Gedeckter Sitzplatz
Angebot: Fr. 650 000.–

Gläubiger und sonstige Interessenten werden hiermit aufgefordert, für obiges Grundstück innerhalb von 10 Tagen seit Bekanntmachung dieses Angebots bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung schriftlich höhere Angebote einzureichen, falls sie am Erwerb dieser Liegenschaft interessiert sind. Werden Mehrangebote eingereicht, so werden die Interessenten von der ausseramtlichen Konkursverwaltung zu einer Schlussverhandlung zwecks Zuschlages aufgeboten.

5001 Aarau, den 1. September 1979 Die a.a. Konkursverwaltung:
Füllemann & Dr. Rauber AG
Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

21. August 1979
Pensionskasse II der Hausammann & Moos AG, in Weisslingen, Stiftung (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1978, S. 2232). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 8. 8. 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht aus 6 Mitgliedern.

21. August 1979
Pensionskasse der AG A. & R. Moos, Weisslingen, in Weisslingen, Stiftung (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1977, S. 4025). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 8. 8. 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Pensionskasse I der Hausammann + Moos AG.** Die Stiftung bezweckt die Vorsorge für die Mitarbeiter der Firma «Hausammann + Moos AG», in Weisslingen, gegen die wirtsehaftliehen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 6 Mitgliedern.

21. August 1979
Fürsorgestiftung der Firma Baumann zum Florhof AG, Wädenswil, in Wädenswil (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1974, S. 2434). Unterschrift von Hansjakob Baumann erloschen. Hans Jakob Furrer führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, sondern nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Gerber-Baumann, von Oberthal, in Wädenswil, Mitglied des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Zugerstrasse 16, c/o Firma Baumann zum Florhof Aktiengesellschaft.

22. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Furrer + Co AG, in Hinwil (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1978, S. 1922). Unterschrift von Adolf Lang erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Kaufmann, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

22. August 1979
Personalvorsorgestiftung der Firma Lanz & Frey AG, in Niederhasli (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1977, S. 1929). Die Untersehrift von Roswitha Löwenhaupt ist erlosehen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Prader, von Tamins, in Oberglatt, Mitglied des Stiftungsrates.

22. August 1979
Otto Honegger-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 144 vom 22. 6. 1968, S. 1355). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 10. 9. 1975 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Zweck der Stiftung ist, nach dem Tode der Witwe des Stifters, Frau Yvonne Honegger geborene Beaujouan, aus den Reinerträgnissen des Stiftungsvermögens Freibetten an der chirurgischen und medizinisehen Abteilung des Zürcher Kantonsspitals zu unterhalten. Ferner können an bedürftige Patienten aller Kliniken des Züreher Kantonsspitals Beiträge für stationäre oder ambulante Behandlungen sowie für Rehabilitationsmassnahmen gewährt werden. Die Unterschriften von Dr. Urs Bürgi und Rudolf Meier sind erlosehen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Heinrieh Bäehi, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Dr. Rolf Furrer, von und in Winterthur, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Neue Adresse: Obstgartenstrasse 21, Zürich 6 (Direktion des Gesundheitswesens).

22. August 1979
Stiftung 36, Zürich, in Zürich 1, Fürsorgestiftung der «Bank Julius Bär & Co AG» (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1976, S. 1968). Die Unterschrift von Walter Jakob Julius Bär ist erlosehen. Neu führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Nicolas Julius Bär nieht mehr als Sehriftführer, sondern nun als Präsident des Stiftungsrates; Hans Julius Bär nicht mehr als Beisitzer, sondern nun als Vizepräsident, und Peter J. Bär weiterhin als Mitglied des Stiftungsrates. Ferner führt neu Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ernst Bieri, von Zürich und Schangnau, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

22. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma G. Tscharner AG, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Am Suteracher 45, c/o G. Tscharner AG, in Zürich 9. Datum der Stiftungsurkunde: 11. 6. 1979. Zweck: Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma «G. Tscharner AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Gaudenz Tscharner, von Feldis, in Zürieh, Präsident des Stiftungsrates, und Irmgard Meier, von Dänikon, in Bergdietikon, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

24. August 1979
Wohlfahrtsfonds der Firma Stamm AG, in Eglisau, Stiftung (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1973, S. 2596). Untersehrift von Willy Heller erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Frei, von Widnau, in Eglisau, Mitglied des Stiftungsrates.

24. August 1979
Personalvorsorgestiftung der ICL (Switzerland) International Computers AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1977, S. 1142). Die Untersehrift von Peter Schmid ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Jezler, von Schaffhausen, in Hausen am Albis, Mitglied des Stiftungsrates.

24. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Schneider AG, Pfäffikon ZH, in Pfäffikon (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1976, S. 2044). Die Unterschriften von Hanna Nötzli geborene Schneider und Walter Gubler sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Heinrich Nötzli, von Oetwil an der Limmat, in Pfäffikon, und Andreas Schlegel, von Buchs SG, in Wildberg, Mitglieder des Stiftungsrates. Hans Heinrich Schneider, Präsident des Stiftungsrates, führt Kollektivunterschrift mit Heinrich Nötzli oder mit Andreas Schlegel.

24. August 1979
Schul- und Volkssternwarte Bülach, in Bülach, Stiftung (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1979, S. 1938). Neu führen Kollektivunterschrift: Dr. Peter Wolf, von Rüttenen, in Bülach, und Bruno Heeht, von Sigriswil, in Bülach; beide Mitglieder des Stiftungsrates; ein jeder zeichnet ausschliesslieh mit Gerold Hildebrandt, Präsident des Stiftungsrates, also nicht auch unter sich.

27. August 1979
Fürsorgefonds der Habag AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1966, S. 233). Neue Adresse: Stauffacherquai 40, Zürich 4, bei der Habag AG.

27. August 1979
Thyssen Edelstahl AG Personalstiftung, in Zürich 8 (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1978, S. 1757). Die Unterschrift von Alfred Schlatter ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Josef Isele, deutscher Staatsangehöriger, in Opfikon, Mitglied des Stiftungsrates.

27. August 1979
Personalstiftung der Firma Hans Jegen Immobilien AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1979, S. 770). Hans Jegen führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Werner Müller, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

27. August 1979
Personalfürsorgestiftung CWS, in Zürich 3 (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1976, S. 1206). Die Unterschriften von Dr. Victor Hauri und Franz Dürst sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Urs Bruhin, von Wangen SZ, in Lachen, und Johann Bruhin, von Glarus und Schübelbach, in Oberrieden, Mitglieder des Stiftungsrates.

27. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Neidhart & Schön AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1965, S. 1543). Die Unterschrift von Konrad Neidhart ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Christian Neidhart, von Ramsen, in Birmensdorf, Mitglied des Stiftungsrates.

27. August 1979
Fürsorge- und Pensionsfonds der Firma Sullana AG, in Wetzikon, Stiftung (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1976, S. 1207). Die Unterschrift von Dr. Stephan Suwald ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Bolt, von Nesslau, in Bäretswil, Mitglied des Stiftungsrates.

27. August 1979
Personalvorsorgestiftung der Firma Edwin Hirzel's Söhne, Inhaber Heinrich Hirzel in Wetzikon (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1978, S. 989). Mit Beschluss des Bezirksrates Hinwil vom 6. 7. 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalvorsorgestiftung der Firma Edwin Hirzel's Söhne, Inhaber Heinrich Hirzel-Wirth.** Der Name der Firma, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, lautet nun «Edwin Hirzel's Söhne, Inhaber Heinrich Hirzel-Wirth». Adresse der Stiftung: Bahnhofstrasse 36, c/o Edwin Hirzel's Söhne, Inhaber Heinrich Hirzel-Wirth.

27. August 1979
Schweizerische Lehrerwaisenstiftung, in Zürich 6 (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1977, S. 1212). Unterschrift von Wilhelm Schott erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Rudolf Widmer, von Safenwil, in Trogen, Zentralpräsident. Zentralpräsident Rudolf Widmer oder Vizepräsident Wilfried Oberholzer zeichnen mit Zentralsekretär Friedrich von Bidder oder Heinrich Weiss. Adresse der Stiftung: Ringstrasse 54, in Zürich 11, beim Schweizerischen Lehrerverein.

27. August 1979
Stiftung der Kur- und Wanderstationen des Schweizerischen Lehrervereins, in Zürich 6 (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1977, S. 1212). Unterschrift von Wilhelm Schott erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Widmer, von Safenwil, in Trogen, Zentralpräsident. Zentralpräsident Rudolf Widmer oder Vizepräsident Wilfried Oberholzer zeichnen mit Zentralsekretär Friedrich von Bidder oder Heinrich Weiss. Adresse der Stiftung: Ringstrasse 54, in Zürich 11, beim Schweizerischen Lehrerverein.

Bern – Berne – Berna

Büro Biel

23. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Stamarit AG, in Biel (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1977, S. 2430). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 28. Mai 1979, bestätigt durch Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 22. August 1979 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird gemäss Art. 104 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Courtelary

22 août 1979
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Fabrique d'horlogerie Charles Gigandet S.A., à Tramelan (FOSC du 12. 11. 1966, n° 266, p. 3589). Jacques Vuilleumier ne fait plus partie du conseil de fondation; ses pouvoirs sont éteints.

Büro Fraubrunnen

24. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Mühle Fraubrunnen, Hans Messer & Co., in Fraubrunnen (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1964). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 12. 8. 1976, genehmigt von der Justizdirektion des Kantons Bern am 26. 10. 1976, wurde die Stiftungsurkunde dahingehend geändert, dass auch der Arbeitgeber als Destinatär der Stiftung im Rahmen der steuerrechtlichen Vorschriften angehört. Rudolf Mäder ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde Fritz Althaus, von Unterlangenegg, in Jegenstorf, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Nidau

22. August 1979
Notz-Wohlfahrtsfonds, in Brügg. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Juni 1979 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an gegenwärtige oder frühere Arbeitnehmer der Stifterin im Falle von Alter, Krankheit oder Invalidität dieser Arbeitnehmer; an den gegenwärtigen oder früheren Arbeitnehmer im Falle von Krankheit oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; an andere steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen der Stifterin zur Unterstützung ihrer Tätigkeit; für den Erwerb einer Liegenschaft und deren Ausbau, Unterhalt und Betrieb als Wohlfahrtshaus, welches als Ort der Entspannung, Begegnung und einer förderlichen Freizeittätigkeit der Arbeitnehmer und ihrer Angehörigen dient. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat. Er besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Der Stiftungsrat bezeichnet eine Kontrollstelle. Stiftungsrat: Hans-Peter Notz, von Bern und Chardonney, in Genf, Präsident; Charles Nicolet, von La Sagne, in Neuenstadt, Vizepräsident; Martin Laminet, deutscher Staatsangehöriger, in Biel, und Samuel Feller, von Thun, in Biel. Die Mitglieder des Stiftungsrates und Bruno Zingg, von Rapperswil BE, in Nidau, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bernstrasse 24, 2555 Brügg, bei der Stifterfirma.

Luzern – Lucerne – Lucerna

21. August 1979
Arbeiterpensionskasse der Bell-Maschinenfabrik A.G. Kriens, in Kriens, Stiftung (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1979, S. 447). Gemäss Entscheid des Regierungsrates des Kantons Luzern als Aufsichtsbehörde vom 14. Mai 1979 ist diese Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

21. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Fa. Ehrenberg AG., Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1963, S. 104). Neue Adresse: Maihofstrasse 62a, bei der Stifterfirma, 6006 Luzern.

22. August 1979
Fürsorge-Stiftung Transport- und Lagerhausverwaltung AG, in Luzern, Brünigstrasse 24, bei der Stifterfirma (Neueintragung). Stiftung laut Statuten vom 17. 7. 1979. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und der Firmen Gmür & Co. AG, Lothar Thöni AG und Wermelinger Söhne AG sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und sonstiger unverschuldeter Notlage. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 6 Mitglieder. Präsident: lic. iur. Hans Peter Fischer, von und in Grosswangen. Vizepräsident und Verwalter: lic. rer. pol. Walter Gmür, von Amden und Luzern, in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

22. August 1979
Wohlfahrts-Stiftung Transport- und Lagerhausverwaltung AG, in Luzern, Brünigstrasse 24, bei der Stifterfirma (Neueintragung). Stiftung laut Statuten vom 17. 7. 1979. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und der Firmen Gmür & Co. AG, Lothar Thöni AG und Wermelinger Söhne AG sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und sonstiger unverschuldeter Notlage. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 4 Mitglieder. Präsident: lic. iur. Hans Peter Fischer, von und in Grosswangen. Vizepräsident und Verwalter: lic. rer. pol. Walter Gmür, von Amden und Luzern, in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Schwyz – Schwyz – Svitto

21. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Siegfried Peyer AG, Wollerau, in Wollerau (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1971, S. 2289). Die Prokura von Alfred Fischli, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Die Stiftung wird neu mit Kollektivprokura zu zweien vertreten durch Johann Heinrich Spinner, von Aeugst a. A., in Oberleimbach, Mitglied des Stiftungsrates.

21. August 1979
Personalvorsorgestiftung der Luxram Licht AG und der ihr angeschlossenen Firmen, in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1978, S. 3422). Die Unterschrift von René Schlatter, Protokollführer und Verwalter der Stiftung, ist erloschen. Die Stiftung wird neu mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Bruno Meier, von Küssnacht am Rigi, in Kriens, Protokollführer des Stiftungsrates (diesem nicht angehörend) und Verwalter der Stiftung.

24. August 1979
Stiftung Invalidenwerkstatt Schwyz, in Schwyz (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1974, S. 1514). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Juli 1979 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Kanton Schwyz, vom 21. August 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Firma lautet nun: **Stiftung Behindertenbetriebe im Kanton Schwyz.** Die Stiftung bezweckt nun die Errichtung und den Betrieb von Werkstätten zur Ausbildung und Dauerbeschäftigung von körperlich und geistig Behinderten, sowie von Beschäftigungsgruppen für Schwerstbehinderte. Sie kann überdies Wohnheime für diese Behinderten erstellen und betreiben, sowie Beratungs- und Vermittlertätigkeiten für Behinderte ausüben. Der Stiftungsrat besteht nun aus 11 bis 18 Mitgliedern.

Glarus – Glaris – Glarona

22. August 1979
Personalvorsorgestiftung der Foma-Galvanik AG, in Bilten. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. August 1979 eine Stiftung. Sie bezweckt: Vorsorge für die ständigen Arbeitnehmer der Stifterfirma und deren Angehörige bzw. Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität sowie sonstigen Notlagen und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Romano Fossati, als Präsident, und René Fossati, als Mitglied; beide von Adliswil und Unterbözberg, in Bilten; sie zeichnen zu zweien. Domizil: bei der Stifterfirma.

Zug – Zoug – Zugo

24. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Carl Heusser AG, in Cham (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1976, S. 2860). Carl Heusser, Präsident, und Werner Ingold, Vizepräsident, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Roland Köpfli, von Hohenrain LU, in Cham, als Vizepräsident, und Wilhelm Dürtscher, von und in Baar, als Aktuar; sie zeichnen kollektiv zu zweien je mit dem Präsidenten. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Louis Zehnder, bisher Mitglied und Aktuar; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

27. August 1979
Stiftung zugerische Alterssiedlungen, in Zug, Errichtung und Betrieb von Altersheimen usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1978, S. 2948). Dr. Rolf Kugler, Vizepräsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Othmar Romer, von Benken SG, in Zug. Zum neuen Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied des Stiftungsrates, Dr. Othmar Kamer, ernannt, welches weiterhin kollektiv zu zweien zeichnet.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

23 août 1979
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société Bossy SA, à Cousset, commune de Montagny-les-Monts (FOSC du 2. 8. 1969, p. 1795). Marc-Henri Bossy, de Corcelles-près-Payerne, à Cousset, a été nommé président du conseil de fondation avec signature individuelle. La signature d'Henri Bossy, décédé, est radiée.

Bureau de Fribourg

21 août 1979
Fondation Vuille S.A., à Fribourg (FOSC du 9. 12. 1978, n° 289, p. 3811). Nouveau but: la prévoyance des travailleurs par l'octroi de secours périodiques ou uniques; au travailleur en cas de vieillesse et d'invalidité; en cas de décès du travailleur, au conjoint survivant, aux descendants, aux parents, aux personnes dont il assumait la charge de son vivant, ainsi qu'aux héritiers légaux pour autant que d'autres personnes n'aient pas été désignées comme bénéficiaires. Le conseil de fondation est dorénavant composé de 5 membres. Statuts modifiés le 30 mai 1979.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

27. August 1979
Rentenkasse der Certina, Gebr. Kurth A.G., in Grenchen (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1977, S. 1591). Die Stiftung wird gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 10. August 1979 und Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven sind durch die Stiftung «Pensionskasse der Ebauches AG», in Neuenburg, übernommen worden.

Büro Olten-Gösgen in Olten

24. August 1979
Fürsorgekasse der Eisen & Röhren AG, in Olten, Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1965, S. 1932). Die Unterschriften der bisherigen Mitglieder des Stiftungsrates Viktor Annaheim und Georg Jäggi sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an die neuen Mitglieder des Stiftungsrates Walter Geiser, von Roggliswil, in Zofingen; Oskar Meier, von Buus, in Starrkirch-Wil, und Rudolf Brändli, von Unterbözberg, in Lostorf.

24. August 1979
Stiftung für Wohlfahrtszwecke der Giroud-Olma AG, in Olten (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1974, S. 2498). Die Unterschriften der bisherigen Mitglieder des Stiftungsrates Jean-Claude Reymond, Präsident, und Charles Eichhorn sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen die neuen Mitglieder des Stiftungsrates Rolf Schneider, von Diessbach bei Büren, in Kindhausen, Gemeinde Bergdietikon, Präsident, und Markus Erzinger, von und in Winterthur.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

17. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Rex AG Riehen, in Riehen (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1978, S. 3022). Unterschrift Heinz Schweizer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Bruno Halter, von Rebstein, in Reinach BL, Stiftungsratsmitglied.

22. August 1979
Personalfürsorgestiftung des Diakonissenhauses Riehen, in Riehen (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1975, S. 3392). Domizil: Schützengasse 51, bei Diakonissenhaus Riehen.

22. August 1979
Jubiläumsstiftung Victor Goldfarb, in Basel (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1973, S. 3133). Domizil nun: Freie Strasse 52, bei Victor Goldfarb.

22. August 1979
Stiftung zur Förderung und Entwicklung der didaktischen und pädagogischen Unterrichtsmittel, in Basel (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1977, S. 4098). Unterschriften Dr. Wilhelm Tham, Stiftungsratspräsident, und Jan F. Samson, Stiftungsratsvizepräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Ronald Andrew Hall, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Stiftungsratspräsident, und Willy Simons, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B), Stiftungsratskassier (Mitglied). Alois Kappeler, bisher Stiftungsratskassier, zeichnet nun als Stiftungsratsvizepräsident zu zweien.

23. August 1979
Personalfürsorgestiftung des Instituts Minerva und Humboldtianum AG, in Basel (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1974, S. 2929). Es wohnen nun: Dieter Bachthaler, Stiftungsratspräsident, in Dornach, und Roland Glaser, Stiftungsratsmitglied, in Bottmingen.

24. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Hägi Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1974, S. 2075). Domizil nun: Wartenbergstrasse 41, bei Hägi Treuhand AG.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

23. August 1979
Stiftung Elco, in Allschwil (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1977, S. 2431). Änderung der Stiftungsurkunde: 13. März 1979. Die publizierten Tatsachen werden nicht berührt. Unterschrift Christine Kahnt, Geschäftsführerin, ohne dem Stiftungsrat anzugehören, erloschen. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, ohne dem Stiftungsrat anzugehören, neu: Johannes Georges Liechti, von Basel, in Binningen. Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Hans-Peter Gerber, von und in Basel.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

22. August 1979
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Eduard Bolli AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1978, S. 2679). Johanna Fürst ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Eugen Sommerhalder, von Schlossrued, in Schaffhausen, gehört neu dem Stiftungsrat an mit Unterschrift zu zweien.

27. August 1979
Ferienheim, in Schaffhausen, Stiftung (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1974, S. 1304). Laut Beschluss vom 7. 8. 1979 des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen als Aufsichtsbehörde ist die Stiftung im Sinne von Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

22. August 1979
Katharina Adank-Stiftung, in St. Gallen (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1976, S. 2611). Die Unterschrift von Arthur Schläpfer, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Das Stiftungsratsmitglied Johannes Bauler, bisher Aktuar, ist nun Präsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien und zugleich als Aktuar in den Stiftungsrat gewählt: Marc Peytrignet, von Yverdon, in St. Gallen.

22. August 1979
Personal-Fürsorgestiftung der Firma Hans Lanter in Rorschach, in Rorschach (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1961, S. 1371). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 14. August 1979 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stifterfirma lautet nun «Hans Lanter AG», der Name der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Lanter AG.**

22. August 1979
Personal-Stiftung der Martel AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1977, S. 2267). Die Unterschrift von Erich Martel, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Wolfram Martel, von und in St. Gallen, Präsident.

24. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Ruben Gabathuler AG Trübbach, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. August 1979 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Arbeitsunfähigkeit, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift die Stiftungsratsmitglieder Marie Gabathuler-Schlegel, von Wartau, in Trübbach, Gemeinde Wartau, Präsidentin, und Ruben Hansjörg Gabathuler-Zogg, von und in Azmoos, Gemeinde Wartau. Adresse: bei der Stifterfirma, zur Alten Post, 9477 Trübbach.

Graubünden – Grisons – Grigioni

24. August 1979
Personalvorsorgestiftung der Alpines Progymnasium AG, in Flims (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1971, S. 1654). Daniel Witzig, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Balz Hösly-Witzig, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und zeichnet kollektiv zu zweien, statt wie bisher einzeln. Neues Stiftungsratsmitglied: Joachim Radeck, von Duvin, in Flims; er zeichnet kollektiv zu zweien.

27. August 1979
Florentini-Stiftung, in Chur, Betrieb eines Töchterheimes usw. (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1972, S. 56). Sr. Maria Ansbert Meier, Vizepräsidentin, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Constantin Wieser, bisher Kassier, ist nun Vizepräsident. Neues Mitglied und zugleich Kassierin ist Elsa Maria Alig, von Obersaxen, in Chur. Präsidentin oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier oder Aktuar.

Aargau – Argovie – Argovia

21. August 1979
Ergänzungs-Versicherung der Ringier-Gruppe, in Zofingen, Stiftung (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1979, S. 524). Unterschrift Hans Nauer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Rudolf Odermatt, von Dallenwil, in Zofingen, Stiftungsratsmitglied (Vertreter der Arbeitnehmer). Die Vertreter der Arbeitnehmer zeichnen nicht unter sich.

22. August 1979
Personalvorsorgestiftung der Merlo & Hirt, Wohnbedarf, in Leuggern (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1977, S. 231). Unterschrift Hans Peter Hirt, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Gilbert Maxton, von Zurzach, in Leibstadt, Stiftungsratsmitglied.

22. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Hasler AG Maschinenfabrik, in Villmergen, bei der Stifterin, Mühlenstrasse 1141, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 19. 7. 1979. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Stiftungsrat: mindestens 2 Mitglieder. Einzelunterschrift führt: Dr. Lutz Reinhard, von Rheineck, in Birmensdorf ZH, Stiftungsratspräsident.

23. August 1979
Personalfürsorgestiftung Jakob Müller AG Maschinenfabrik, in Frick (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1976, S. 297). Unterschrift Otto Aeschbach, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Heinrich Häseli, von und in Gipf-Oberfrick, Stiftungsratsmitglied. Domiziladresse: Schulstrasse 14.

23. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma H. Diehl & Co AG, in Neuenhof (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1962, S. 1636). Hans Diehl, Stiftungsratspräsident, und Silvia Diehl, Stiftungsratsmitglied, wohnen nun in Oberrohrdorf. Domiziladresse: Seestrasse 18.

23. August 1979
Versicherungskasse des Personals der Aristo Schuh AG Reitnau, in Reitnau, Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1971, S. 2463). Jakob Eggenberger, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Wohlen AG. Domiziladresse: Winkel 298.

23. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Tomaschett AG, Generalunternehmungen, Rohr, in Rohr (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1974, S. 2733). Der Stiftungsratspräsident heisst Duri Tomaschett.

23. August 1979
Aussteuerkasse des Personals der Disch AG, in Othmarsingen, Stiftung (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1966, S. 1593). Unterschriften Reinhard Stofer und Fritz Oser, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschriften neu: Ruth Furrer, von Schwarzenbach, in Othmarsingen, und Hans Ulrich Bodenmann, von Teufen, in Niederlenz, Stiftungsratsmitglieder, sowie Georg Lingenhag, von Luzein, in Mellingen, Geschäftsführer (Nichtmitglied). Präsident zeichnet zu zweien mit einem weiteren Mitglied oder Geschäftsführer. Domiziladresse: Bahnhofstrasse 224.

23. August 1979
Finanzhilfe der Disch AG, in Othmarsingen, Stiftung (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1966, S. 1593). Unterschriften Reinhard Stofer und Fritz Oser, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschriften neu: Ruth Furrer, von Schwarzenbach, in Othmarsingen, und Hans Ulrich Bodenmann, von Teufen, in Niederlenz, Stiftungsratsmitglieder, sowie Georg Lingenhag, von Luzein, in Mellingen, Geschäftsführer (Nichtmitglied). Präsident zeichnet zu zweien mit einem weiteren Mitglied oder Geschäftsführer. Domiziladresse: Bahnhofstrasse 224.

27. August 1979
Personalfürsorge-Stiftung G. Kappeler AG, in Oftringen (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1963, S. 3260). Domiziladresse nun: Aeschwuhrstrasse 21 (Post Zofingen).

27. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Alfred F. Rohrbach AG, Reinach 6, in Reinach (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1960, S. 2193). Unterschrift Alfred F. Rohrbach, Stiftungsratspräsident, infolge Todes erloschen. Einzelunterschrift neu: Janine Lüscher, von Seon, in Seengen, Stiftungsratspräsidentin, und René Wassmer, von Suhr, in Reinach AG, Stiftungsratsmitglied. Domiziladresse: Holenwegstrasse 18.

27. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Jegge Hoch- + Tiefbau-AG, Sisseln, in Sisseln, bei der Stifterin, Kapellengasse 145, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 7. 8. 1979. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin und ihre Angehörigen und Schutz derselben bei unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Krankheit und Tod. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führt: Albert Jegge, von und in Sisseln, Stiftungsratspräsident. Unterschrift zu zweien mit dem Stiftungsratspräsidenten führen: Carmen Jegge, von und in Sisseln, und Hermann Brennecke, von und in Frick, Stiftungsratsmitglieder.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

24. August 1979
Adolph Saurer-Fonds, in Arbon, Stiftung (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1977, S. 912). Dr. Henry G. Sulzer ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Dr. Robert Holzach, von Aarau und Basel, in Zumikon, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt. Die Unterschrift von Paul Rüegg, Geschäftsführer, ist erloschen. Hans-Ulrich Schmid, von Schaffhausen, in Arbon, wurde zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt (nicht Mitglied).

24. August 1979
Personalwohlfahrtsfonds der Aktiengesellschaft Adolph Saurer, in Arbon (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1973, S. 1996). Dr. Henry G. Sulzer, Mitglied, und Paul Rüegg, Mitglied, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Claude Berthelon, von und in Arbon, und Hans-Ulrich Schmid, von Schaffhausen, in Arbon.

24. August 1979
Arbeiter-Pensionskasse der Aktiengesellschaft Adolph Saurer, in Arbon (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1977, S. 912). Dr. Henry G. Sulzer und Paul Rüegg, Mitglieder, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Claude Berthelon, von und in Arbon, und Hans-Ulrich Schmid, von Schaffhausen, in Arbon.

24. August 1979
Angestellten-Pensionskasse der Aktiengesellschaft Adolph Saurer, in Arbon (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1977, S. 2956). Dr. Henry G. Sulzer und Paul Rüegg, Mitglieder, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Claude Berthelon, von und in Arbon, und Hans-Ulrich Schmid, von Schaffhausen, in Arbon.

24. August 1979
Fabrikbibliothek der Aktiengesellschaft Adolph Saurer, in Arbon, Stiftung (SHAB Nr. 278 vom 25. 11. 1972, S. 3044). Albert Dubois, Vorsitzender, und Paul Rüegg, Mitglied, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Walter Roost, von Beringen SH, in Mörschwil SG, als Vorsitzender, und Hans-Ulrich Schmid, von Schaffhausen, in Arbon, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

27. August 1979
Fürsorgestiftung der Firmen Jakob Weil & Co., Inhaber Ernst Weil & Co., Diessenhofen, und Weko AG, Zürich, in Diessenhofen (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1968, S. 1123). Der Regierungsrat des Kantons Thurgau hat durch Beschluss vom 29. Mai 1979 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

27. August 1979
Altersheimstiftung der Bürgergemeinde Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1976, S. 577). Hans Huber, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Max Steiner, von und in Frauenfeld, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt. Jetziges Domizil: Schuppisweg 5A, beim Präsidenten.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

23 agosto 1979
Fondo di previdenza per il personale del Golf Club Patriziale, in Ascona, fondazione (FUSC dell'8. 1. 1972, n. 6, p. 57). Paolo Poncini, decesso, e Giovanni Flagiello, dimissionario, non fanno più parte del consiglio di fondazione; le loro firme sono cancellate. Tommaso Poncini, già segretario è ora nominato presidente con firma collettiva a due come finora. Angelo Flagiello, cittadino italiano in Cannobio (I), è nominato nuovo membro con firma collettiva a due.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

22 août 1979
Fonds de prévoyance de Paul Kramer S.A., à Lausanne, rue de Genève 42 (chez Paul Kramer S.A.). Nouvelle fondation. Date des statuts: 19 juillet 1979. But: assurer le personnel de «Paul Kramer S.A.», contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et de la mort. Comité: 2 membres au moins. La fondation est engagée par la signature individuelle du président Maurice Antonioli, de Sion, à La Tour-de-Peilz, et du secrétaire Jean de Preux, de Sion, à Lutry.

22 août 1979
Fonds de prévoyance du Laboratoire d'analyses cliniques, à Lausanne (FOSC du 24. 12. 1960, p. 3697). Statuts modifiés le 8 août 1979. Nouveau nom: **Fonds de prévoyance du Laboratoire d'analyses cliniques Stricker S.A.** La signature de Charles Stricker est radiée. Nouveau membre du comité avec signature collective à deux: Claude Ghirardi, de Beinwil SO, à Penthaz.

27 août 1979
Fondation Nearia, à Lausanne (FOSC du 5. 2. 1972, p. 310). Par décision du 2 juillet 1979, le Département de l'intérieur et de la santé publique a pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation. Le nom est radié d'office conformément à l'art. 104 ORC.

Genf – Genève – Ginevra

10 août 1979
Fondation Madame Louis Comisetti, à Cologny (FOSC du 8. 11. 1975, p. 2985). Les pouvoirs de Louis Garin sont radiés. Signature collective à deux d'Edmond-Lucien Desert, de et à Chêne-Bougeries, président; Roland Cramer, de Genève, à Vandœuvres, secrétaire, et Pierre Lang, de Schaffhouse, à Chêne-Bougeries, tous membres du conseil. Nouveau siège: Genève. Adresse: 10, rue du Prince, chez V. Pirro.

24 août 1979
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de P. Loretti SA, à Genève (FOSC du 23. 4. 1977, p. 1303). Nouvelle adresse: 4, rue de la Rôtisserie, chez P. Loretti SA.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Über den Nachlass des am 23. April 1979 verstorbenen

Albin Hofer,

geschieden, geboren am 22. April 1905, von Basel und Rothrist AG, wohnhaft gewesen Altersheim «Im Morgen», 8104 Weiningen, früher Märzenbühlstrasse 19, 8102 Oberengstringen, hat der Einzelrichter in Erbschaftssachen am Bezirksgericht Zürich mit Verfügung vom 22. Juni 1979 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet. Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden bis zum 25. September 1979 bei uns anzumelden. Die Gläubiger werden auf die in ZGB 590 genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht.

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A1116')

8049 Zürich, den 10. August 1979

Notariat Höngg-Zürich
Limmattalstrasse 140
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

299890. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1979.
Zwicky & Co., 8304 Wallisellen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **176322.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Mai 1979 an.

Zwirne aller Art aus jeglicher animalischen, vegetabilischen oder synthetischen Faser. (Int. Kl. 23)

IRISANA

299891. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1979.
Zwicky & Co., 8304 Wallisellen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **176324.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Mai 1979 an.

Zwirne aller Art aus jeglicher animalischen, vegetabilischen oder synthetischen Faser. (Int. Kl. 23)

TRYSA

299892. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1979.
Zwicky & Co., 8304 Wallisellen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **176326.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Mai 1979 an.

Zwirne aller Art aus jeglicher animalischen, vegetabilischen oder synthetischen Faser. (Int. Kl. 23)

URANITA

299893. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1979.
Zwicky & Co., 8304 Wallisellen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **176327.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Mai 1979 an.

Zwirne aller Art aus jeglicher animalischen, vegetabilischen oder synthetischen Faser. (Int. Kl. 23)

VIRGO

299894. Date de dépôt: 9 mai 1979.
Castolin S.A., 1025 St-Sulpice. – Fabrication et commerce.

Matériaux de soudure de tout genre, matériaux d'apport (non-métalliques), matériaux d'apport (métalliques), baguettes, fils, bandes laminées, poudres, accessoires de soudure, matières chimico-techniques, liants, matières désoxydantes, décapants; appareils et installations de soudage et de coupage, appareils et installations de projection de matériaux, notamment à haute température, appareils et installations de traitement thermique, appareils et installations pour le dépôt de matériaux et le soudage par fusion, appareils et installations à plasma pour le soudage, le coupage, la projection, le traitement thermique de pièces et de matériaux, en particulier tous les appareils et installations susmentionnés à fonctionnement automatique ou semi-automatique, parties et accessoires de tous les appareils et installations susmentionnées; instruments pour le soudage, le coupage et la projection; accessoires de soudage, électrodes de soudure, y compris électrodes de soudure continues; chariots pour appareils et parties d'installations de soudage, de coupage, de projection, de traitement thermique. (Cl. int. 1 à 4, 6 à 9, 12)

CASTOTIG

299895. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1979.
Willi Vögtlin Aktiengesellschaft, Benkenstrasse 21, **4054 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Kondensatableiter. (Int. Kl. 9)

KERAG

299896. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1979.
Grands Magasins Jelmoli S.A., Scidengasse 1, **8021 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen. (Int. Kl. 2)

EMOLIN

299897. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1979
Colora-Graphika AG, Industriestrasse, **3175 Flamatt.** – Handel.

Konstruktionselement für das Baugewerbe. (Int. Kl. 6, 19)

ISOSTAT – KE

299898. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1979.
Neuweiler AG, Seestrasse 16, **8280 Kreuzlingen.** – Fabrikation.

Kontinuierlicher Autoklav für die Sterilisierung von Konservendosen. (Int. Kl. 7)

HYDROFLOW NEUWEILER

299899. Date de dépôt: 7 mars 1979.
Uhrenfabrik Onsa AG (Fabrique de Montres Onsa S.A.) (Onsa Watch Factory Ltd.), Fabrikstrasse 7, **2543 Lengnau près Bienne.** – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque n° **173444** de Hans-Jörg Gilomen, Uhrenfabrik «Onsa», Lengnau près Bienne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 décembre 1978.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

Poinçon: n° 1709.

299900. Hinterlegungsdatum: 26. März 1979.
Erwin Ziegler, Wilferdinger Strasse 17, **Pforzheim** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **173304.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1978 an.

Uhrgehäuse, Uhransatzbänder und Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

EZP

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6136.

299901. Hinterlegungsdatum: 29. März 1979.
Peter Lüscher, Rathausgasse 39, **5600 Lenzburg.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **173992.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Januar 1979 an.

Juwelierwaren (Schmuck). (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1661.

299902. Date de dépôt: 28 mars 1979.
Or Est (société anonyme), Zone Industrielle, Erstein Gare, **Erstein** (France). – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon: n° 7754.

299903. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1979.
Trattoria AG, Wangenstrasse 12, **3361 Wanzwil.** – Handel.

Kohlenhydratarme Teigwaren mit hohem Eiweissgehalt. (Int. Kl. 5, 30)

299904. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1978.
Terumo Kabushiki Kaisha (Terumo Corporation), 44–1, 2-chome, Hatagaya Shibuya-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; elektrische Apparate und Instrumente, nämlich Alarmglocken und Steuerapparate; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte; chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate; künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne. (Int. Kl. 9, 10)

TERUMO

299905. Date de dépôt: 20 novembre 1978.
Comptoir des machines S.A., 14, chemin de la Forêt, **1024 Ecublens.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° **173181.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 novembre 1978.

Ustensiles et appareils fonctionnant à l'infrarouge. (Cl. int. 9, 11)

Valentine
INFRA-BOX

299906. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1979.
Big Star Textilien AG, Steinentorstrasse 35, **4051 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Hosen, Jacken, Blusen, Hemden und Schuhe. (Int. Kl. 25)

299907. Data del deposito: 9 gennaio 1979.
Clover Kabushiki Kaisha (Clover Mfg. Co., Ltd.), No. 15–5, Nakamichi 3-chome, Higashinari-ku, **Osaka** (Giappone). – Fabbricazione e commercio.

Forbici, forbici azionate per mezzo di batteria, cesoie, estrattori di cuciture, tagliacarte, apribuste, lime per unghie, tagliaunghie, Uncinetti, aghi da maglieria, aghi da cucire, aghi da ricamare, aghi da punzonare, aghi da artigianato, fermacuciture, aghi da rammendo per spago, uncini con chiusura a scatto, infila ago, spille di sicurezza, puntaspilli, passanastro, ditali, rotelline per tracciare, metro a nastro, porta-aghi, punteruoli da sarto, gesso da sarto, matite per sarti, carte copiative per sarti, spole per chiacchierini, telai da ricamo, pizzi e ricami, nastri e intrecci, pizzi da applicare, bottoni, bottoni a pressione, uncini e occhielli, aghi, fiori artificiali, spolette e portaspolette per macchine da cucire, cinghie motore per macchine elettriche da cucire, aghi per cucire a macchina.
(Cl. int. 7, 8, 9, 16, 21, 25, 26)

299908. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1979.
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, **2003 Neuenburg.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **174067.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1979 an.

Tabakfabrikate. (Int. Kl. 34)

299909. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1979.
L & S AG, Blitzbergweg 41, **5313 Klingnau.** – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für Leder, insbesondere Imprägnierungsmittel. (Int. Kl. 1)

LS-Leder 333

299910. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1979.
L & S AG, Blitzbergweg 41, **5313 Klingnau.** – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für Leder und Textilien, insbesondere Pflege- und Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

LS-Softclean

299911. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1979.
L & S AG, Blitzbergweg 41, **5313 Klingnau.** – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für Textilien, insbesondere Imprägnierungsmittel. (Int. Kl. 1)

LS-Textil 333

299912. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1979.
L & S AG, Blitzbergweg 41, **5313 Klingnau.** – Fabrikation und Handel.

Harzgerbstoff. (Int. Kl. 1)

LS-Altan

299913. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1979.
L & S AG, Blitzbergweg 41, **5313 Klingnau.** – Fabrikation und Handel.

Nachgerbstoff. (Int. Kl. 1)

LS-Retan

299914. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1979.
L & S AG, Blitzbergweg 41, **5313 Klingnau.** – Fabrikation und Handel.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

LS-Sol

299915. Hinterlegungsdatum: 9. März 1979.
Jürgen Fischer, casa delle Camelie, **6652 Tegna.** – Fabrikation und Handel.

Kunstgewerbliche Gegenstände aus Metallen, einschliesslich Edelmetallen und deren Legierungen, Schmuckwaren; kunstgewerbliche Gegenstände aus Holz, Elfenbein und Kunststoffen sowie aus pflanzlichen Stoffen, nämlich Kork, Rohr, Binsen- und Weidengeflecht; kunstgewerbliche Gegenstände aus Glas, Porzellan, Keramik und Stein; kunstgewerbliche Gegenstände aus textilem Material, nämlich gewebte und gewirkte Stoffe, Tischdecken, Servietten und Wandbehänge; aus den vorgenannten kunstgewerblichen gewebten und gewirkten Stoffen hergestellte Bekleidungsstücke; Teppiche. (Int. Kl. 6, 14, 20, 21, 24, 25, 27)

大清

Die chinesischen Schriftzeichen bedeuten nach Angabe des Hinterlegers «Ta Ch'ing».

299916. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1979.
Buess, Weinbau und Weinhandel AG, 4450 Sissach. – Handel.

Schweizer Rotweine. (Int. Kl. 33)

299917. Date de dépôt: 28 mars 1979.
E. I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, **Wilmington** (Delaware, USA). – Fabrication et commerce.

Instruments pour laboratoire clinique et leurs accessoires. (Cl. int. 9, 10)

aca

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Leichter Anstieg der Kleinhandelsumsätze im Juli 1979

Im Juli 1979 verzeichneten die Kleinhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe erneut eine leichte Zunahme gegenüber dem Vorjahresstand. Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit betrug die wertmässige Umsatzerhöhung im Vergleich zum Vorjahr 0,9%, verglichen mit einer Zunahme um 0,4% im Juni 1979 und einer Abnahme um 0,9% im Juli 1978.

Die Entwicklung der Umsätze zeigt für die verschiedenen Waren- und Artikelgruppen im Vergleich zum Juli des Vorjahres ein uneinheitliches Bild. So wiesen die Umsätze im Vergleich zum Vorjahr für Nahrungs- und Genussmittel eine Abnahme um 0,9% und für Bekleidungsartikel eine solche um 4,2% auf, während für das Total der übrigen Branchen eine Umsatzerhöhung um 7,3% erzielt wurde. Nennenswerte Umsatzsteigerungen ergaben sich insbesondere für Heiz- und Treibstoffe – ausschliesslich preisbedingt –, Uhren und Bijouteriewaren, Metall- und Eisenwaren, Küchen- und Haushaltungsgegenstände sowie für Bücher und Zeitschriften. Dagegen lagen die Umsätze für Herren- und Knabenkonfektion, Merceriewaren, Damen- und Mädchenkonfektion, Kleiderstoffe, Früchte und Gemüse sowie für Brot und andere Backwaren merklich unter den Daten des Vorjahres.

Die anhand der Konsumentenpreise bereinigten Umsätze verzeichneten im Juli 1979 im Total der erfassten Betriebe real eine Verminderung um 5,7%. Für Nahrungs- und Genussmittel betrug die Abnahme 3,8%, für Bekleidungsartikel und Textilwaren 4,5% und für das Total der übrigen Branchen 5,3%.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Légère augmentation du chiffre d'affaires du commerce de détail en juillet 1979

En juillet 1979, le total des chiffres d'affaires réalisés par les établissements du commerce de détail englobés dans la statistique a de nouveau légèrement augmenté par rapport au même mois de l'année dernière. Selon les enquêtes de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le taux de cette augmentation a atteint 0,9% en valeur nominale, contre une hausse de 0,4% en juin 1979 et une baisse de 0,9% en juillet 1978.

L'évolution par rapport à juillet 1979 a été inégale d'un groupe de marchandises et d'un groupe d'articles à l'autre. Ainsi, les ventes de produits alimentaires, boissons et tabacs ont fléchi de 0,9% et le secteur de l'habillement et des textiles accuse un recul de 4,2%, tandis qu'on a enregistré un accroissement de 7,3% dans l'ensemble des autres branches. Ont spécialement connu une expansion notable les combustibles et carburants (uniquement en raison de l'évolution de prix), l'horlogerie et la bijouterie, la quincaillerie, les ustensiles de cuisine et de ménage ainsi que les livres et revues. Par contre, les résultats ont été sensiblement inférieurs à ceux d'une année auparavant dans les branches de la confection pour hommes et garçonnets, des articles de mercerie, de la confection pour dames et fillettes, des tissus pour vêtements, des fruits et légumes ainsi que du pain et des autres produits de boulangerie.

Corrigée de l'influence exercée par l'évolution des prix selon l'indice des prix à la consommation, la somme des chiffres d'affaires réalisés en juillet 1979 par les établissements participant à l'enquête a diminué de 5,7% en termes réels. La baisse a été de 3,8% pour les produits alimentaires, boissons et tabacs, de 4,5% pour l'habillement et les textiles et de 5,3% pour l'ensemble des autres branches.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Die Volkswirtschaft

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

La Vie économique

Rapports économiques et de statistique sociale

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatsschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfragen.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:
Jahresabonnement Inland Fr. 48.–, Ausland Fr. 56.–.

Einzelhefte Fr. 6.–.

Probehefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Cette revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:
Une année, pour la Suisse fr. 48.–, pour l'étranger fr. 56.–.

L'exemplaire unique fr. 6.–.

Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

Entwicklung der Löhne und Arbeitszeiten im 2. Quartal 1979

Nach den Ergebnissen der vierteljährlichen Lohn- und Arbeitszeitstatistik des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit stiegen die Verdienste aller erfassten Arbeitnehmer zwischen dem 2. Quartal 1978 und dem 2. Quartal 1979 um 2,6%. Real ergab sich im gleichen Zeitraum ein Rückgang um 0,5%.

Der nominelle Lohnanstieg schwächte sich damit im Vergleich zum 2. Quartal 1978 nur unerheblich ab und entsprach demjenigen des 1. Quartals 1979. Aufgrund der deutlich höheren Teuerung im 2. Quartal 1979 ergab sich jedoch im Gegensatz zu den beiden Vergleichsperioden ein Rückgang der realen Durchschnittsverdienste.

Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit betrug im 2. Quartal 1979 44,4 Stunden und reduzierte sich damit im Vergleich zum Vorjahresquartal deutlich um 0,3 Stunden. In diesem Rückgang manifestieren sich die verschiedenen innert Jahresfrist in Kraft getretenen gesamtarbeitsvertraglichen Verkürzungen der wöchentlichen Arbeitszeit. Verglichen mit dem Vorquartal erhöhte sich die wöchentliche Arbeitszeit saisonbedingt um 0,4 Stunden.

Die Ergebnisse für das 2. Quartal 1979 beruhen auf 46 268 von der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt (SUVA) zur Verfügung gestellten Lohn- und Arbeitszeitangaben verunfallter Arbeitnehmer. Sie werden im Detail in der «Volkswirtschaft» vom September 1979 veröffentlicht.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Evolution des salaires et du temps de travail au 2e trimestre 1979

Selon les résultats des statistiques trimestrielles des salaires et de la durée du travail, établies par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, les gains de l'ensemble des travailleurs concernés ont augmenté de 2,6% entre le 2e trimestre 1978 et le 2e trimestre 1979. En termes réels, les gains ont diminué de 0,5% pendant le même laps de temps.

L'augmentation nominale des salaires ne s'est donc que faiblement atténuée en comparaison du 2e trimestre 1978 et elle était la même qu'au 1er trimestre 1979. En raison du renchérissement élevé au 2e trimestre 1979, il en est cependant résulté une diminution des gains moyens réels, au contraire des deux périodes de référence.

La durée hebdomadaire moyenne du travail s'est inscrite à 44,4 heures au 2e trimestre 1979 et, comparativement au même trimestre de l'année précédente, a donc connu une réduction sensible de 0,3 heure. Ce recul illustre les diverses réductions de la durée hebdomadaire du travail survenues depuis un an en raison des conventions collectives. En comparaison avec le trimestre précédent, la durée du travail hebdomadaire s'est élevée de 0,4 heure, surtout en raison de l'influence saisonnière.

Les résultats du 2e trimestre 1979 reposent sur 46 268 déclarations de salaire et de durée du travail concernant des travailleurs victimes d'accidents. Ces données ont été communiquées par la Caisse nationale suisse d'assurances en cas d'accidents (CNA). Les résultats détaillés seront publiés dans «La Vie économique» de septembre 1979.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Neues Sonderheft

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Im Juli 1979 erschien als Sonderheft Nr. 91 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1979 bestehende Regelung der «Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen».

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 11.–. Voreinzahlung sind erbeten auf Postcheckkonto 30–520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Steigerungsanzeige

Das Betreibungsamt Winterthur, Kreis I bringt am

Mittwoch, 5. September 1979, 10 Uhr, im Sitzungszimmer an der Neustadtgasse 17, 8400 Winterthur,

gegen Barzahlung oder Check einer in Winterthur niedergelassenen Grossbank auf zwangsrechtliche Versteigerung:

10 Warrant à ordre für im Port Autonome de Marseille eingelagerten Kaffee zu je ca. 50 000 kg.

7 Houder is gerechtigd te ontvangen (Inhaberempfangsberechtigung) über im Handelsveem B.V. (Handelslagerhausgesellschaft) in Rotterdam eingelagerten Kaffee zu je ca. 50 000 kg.

Total ca. 850 000 kg Angola Robusta Kaffee, eingelagert seit Frühjahr 1976. Gesamtwert per 15. August 1979 ca. $ 2 800 000.

Von den 17 Partien steht bei uns ab 27. August 1979 je ein Siegelmuster zur Verfügung. Die Steigerungsbedingungen liegen gleichzeitig auf.

Winterthur, den 25. August 1979 Betreibungsamt Winterthur I: P. Angst

Liegenschaften-Verwaltung
in den Kantonen St. Gallen, Thurgau und Appenzell
Büro-Tschannen
Inh. Josef Stammbach, Büchelstrasse 12
Tel. 071 27 79 79/80, 9001 St. Gallen

Kaufe Briefmarken
von ganzer Welt, Sammlungen mit Dubiellen, Nebengebiete wie Soldatenmarken, Stempelmarken, Briefe, Postkarten usw. Schatzungen mit Verkaufsgarantie. Grosse Objekte komme ich besichtigen.
Tel. (061) 72 18 89
Briefadresse:
B. Steinle
Mattweg 73
4144 Arlesheim

Inserate erschliessen den Markt

Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. und Vermietungen
direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen.
Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt.
Jedes Modell sofort lieferbar.
Protresor AG, Weststrasse 50–52, **8036 Zürich.**
Telefon 01 33 70 20 oder 01 53 90 16

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Konkursämter, Liquidatoren
Wir übernehmen ganze
Bauinventar-Liquidationsposten
(Baumaschinen, Baugeräte, Bauwerkzeuge usw.) en bloc, sofortige Barzahlung.
ALB AG 8600 Dübendorf ZH
Ringstrasse 18, Tel. 01 821 26 84

Einbanddecken für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1978

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1978 (51. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).